

# Miyakan Life

ミヤカンライフ

We send profitable information for the customer through this information magazine. My best regards.

2013.Nov-2014.Feb

Vol.30

WINTER

心も身体も温かくなる  
ミヤカンの冬の御馳走。

MIYAZAKI KANKO HOTEL × TAKE and GIVE NEEDS

## Wedding Fair 2014 入場無料

2014  
1/13  
(祝)

2014年10月に60周年を迎える宮崎観光ホテル。伝統と歴史に誇りを持ち、築き上げた経験。そして、新しく吹く風“One Heart Wedding”。「たくさんの幸せが繋がり、すべての人の心がひとつになる」。そんな瞬間がたくさん生まれるウェディングをご提案いたします。

### ウェディングコレクションショー

ブライダルハウス島田のショーでしか見られない、国内外の人気のブランドやオリジナルドレスなどが登場します。憧れのドレスを間近で見られる絶好のチャンスをお見逃しなく。

【会場】東館1階 ロビー  
【時間】①12:30 / ②15:00

### 婚料理展示・ライブ料理

ホテル料理人による食のライブパフォーマンスや、試食・新作料理の展示など、ミヤカンが誇る料理の数々をご堪能ください。

【会場】東館3階「結婚」  
【時間】①スイーツ 10:30 ※ライブの演出はございません。  
②洋食 12:30 / ③和食 14:30



### テイク アンド ギブ ニーズ イベント

T&Gがプロデュースした「Heartful Wedding」を、映像を使ってご紹介。心温まるハッピーストーリーをお楽しみください。

【会場】東館3階「結婚」 【時間】14:00~14:30

### テーブルコーディネート

ミヤカンオリジナルのコーディネートに加えて、今回初めて「TAKE and GIVE NEEDS」プロデュースのコーディネートが登場。日常の世界から離れた洗練された空間をお楽しみください。

【会場】東館2階「虹日向」 9:30~17:00  
東館3階「結婚」 9:30~17:00  
(T&Gコーディネート)

### ネイル・パーソナルカラー 診断・フォトギャラリー

【会場】東館13階「銀河」 【時間】9:30~17:00

### レストランウェディング展示

【会場】西館1階 ガーデンレストラン「はな」 【時間】9:30~16:00

### 挙式会場展示

【会場】東館1階「神殿」神前挙式  
東館1階「クレール」チャペル挙式  
【時間】9:30~17:00

フェア当日は他にもアイテム展示、ロビーコンサートなど様々なイベントをご用意しております。詳しくはウェディングサロンまでお問い合わせください。

※写真はすべてイメージです。  
ご予約・お問い合わせ ウェディングサロン TEL.0985-32-5919  
【月~金】10:00~18:00 【土・日・祝】9:00~20:00 【定休日】水曜日

## 一木一草オリジナル 宮崎牛薬膳火鍋付き宿泊プラン

2013.12/1(日)~2014.2/28(金)  
※年末年始は対象外となります。※3日前までの要予約。

ディナー・ビュッフェ + 薬膳火鍋 + 温泉 + 宿泊 + 朝食  
1泊2食付き/大人お1人様  
サービス料・消費税込み  
※和室またはツインルーム/2名様より承ります  
朝食は地産地消にこだわった約40種類のビュッフェをご用意いたします。

本プランご利用の方限定特典!!  
●ホテル駐車場無料サービス券プレゼント(700円相当)  
●ハンショップ・ケーキショップ10%割引券プレゼント  
●インショップ(売店)5%割引券プレゼント

さらに 5名様以上のグループに「ワインボトル1本」プレゼント!! ※日~木曜日はご宿泊限定(休前日を除く)

【ご予約・お問い合わせ】 TEL.0985-32-5920 (宿泊予約直通)

趣向を凝らした品々と伝統の味で新春の慶びを彩る、祝いの重。  
2014年 宮崎観光ホテル 料亭山吹「謹製おせち」  
亀甲型三段重 福寿(ふくじゆ) 35,000円  
【各段5~6人前】  
【色の重】和食おせち / 【式の重】伝統おせち / 【参の重】洋食おせち  
限定商品につき、数に限りがございますので、お早めにお申し込みください。  
※おせちご注文のお客様には、「たまゆらの湯」ハーフ無料入浴券をプレゼント。  
【申込期間】2013年12月20日(金) 15時~2014年1月31日(火) 10時~18時  
※東館3階特別会場でのお披露目となります。お取り置きのお客様には風呂敷をプレゼント。  
【配達】配達日:2013年12月31日(火) ※配達時間の指定はできません。  
※配達できない地域がございます。詳しくはお問い合わせください。  
※写真はイメージです。  
【ご予約・お問い合わせ】 TEL.0985-32-5918 (おせち予約直通)

## 冬のランチは、エムズホテルのハナハナカフェで!

【年末年始営業のご案内】2013.12/31(火)~2014.1/3(金)  
※上記期間はランチ営業はいたしません。ディナーへの買切のみご予約承ります。

**クリスマスランチ**  
2013.12/21(土)~12/25(水)  
Aコース ¥1,365  
Bコース ¥1,575  
※クリスマス期間のランチは上記コースのみとなります。  
※掲載料金は全てお一人様(消費税・サービス料込み)となります。 ※掲載プランは各種割引・ご優待券はご利用いただけません。スタッフにお尋ねください。 ※写真はすべてイメージです。

**デザート付き ミートフェア**  
2014.1/11(土)~1/13(月)  
大人 ¥1,000  
4歳~小学生 ¥600  
3歳以下ビュッフェ無料  
数種類のお肉料理の中から1品チョイス。出来立てをお持ちいたします。サラダ、スープ、ソフトドリンク等はビュッフェスタイル。

**ハナハナカフェ**  
0985-61-8630(直通)  
エムズホテルクレール宮崎1階  
営業時間  
11:30~15:00(ラストオーダー 14:30)  
※ディナーは貸切のみ営業。  
宮崎市橋通東1-8-6(宮崎県庁前)  
http://www.ms-hotel.com  
M's Hotel Clair Miyazaki

## Miyakan Life プレゼント アンケートにお答えいただいたお客様に、抽選で下記の商品をプレゼントいたします。(※写真はイメージです)

1 1泊朝食付きペア宿泊券  
(ツインまたは和室) 1組

2 ディアマンルージュ  
尾崎牛ハンバーグランチ 2組

3 沙彩  
ディナー 2組

4 旬のスイーツ  
詰め合わせ 3名様

5 オリジナルパン  
詰め合わせ 3名様

【問1】宮崎観光ホテルの、どの施設を利用したことがありますか?  
 宿泊  レストラン  温泉  宴会会場  料亭山吹  結婚  その他( )  利用したことがない

【問2】問1の施設は、どなたとご利用されましたか?  
 家族  夫または妻  友人  恋人  会社関係  その他( )

【問3】ランチ・ディナーのお食事(お1人様分)のご予算は? ラunch:( )円/ディナー:( )円

【問4】宮崎観光ホテルにあるといふと思うものは何ですか? ※施設でも可( )

【問5】ミヤカンライフは何で知りになりましたか?  
 新聞折込  ホテル館内  公式ホームページ  その他( )

【問6】宮崎観光ホテルへのご意見・ミヤカンライフ冬号のご感想等をお聞かせください。  
 ある  ない

【問7】宮崎観光ホテルのフェイスブックを閲覧したことはありますか?  ある  ない

ハガキまたはメールに、【A】希望商品番号 【B】お名前 【C】ご住所 【D】ご職業 【E】年齢・性別 【F】電話番号 【G】上記アンケートの回答をご記入の上、2014年2月28日(金)【消印有効】までに右記住所または、メールアドレスへご応募ください。ご当選の発表は、商品の発送をもってかえさせていただきます。たくさんのご応募お待ちしております。※③⑤の商品につきましては、お店まで直接受け取りに来ていただける方に限らせていただきます。  
 応募先 ■ハガキ:〒880-8512 宮崎県宮崎市松山1-1-1 宮崎観光ホテル「Miyakan Life 冬号」プレゼント応募係 まで  
 ■メールアドレス:miyakan-life@miyakan-h.com  
 ※個人情報保護法に基づき、個人情報については商品の発送や宮崎からのお知らせのみに使用し、目的以外の事には決して使用いたしません。

**宮崎観光ホテル** MIYAZAKI KANKO HOTEL 〒880-8512 宮崎県宮崎市松山1-1-1 TEL. 0985-27-1212 (代表)

※ミヤカンライフ送付サービスを行っております。ご希望の方はホームページまたはお電話にてお問い合わせください。  
 ホームページアドレス <http://www.miyakan-h.com>

宮崎観光ホテル公式フェイスブック <http://www.facebook.com/Miyazaki.Kanko.Hotel> QRコードからチェック!!

エムズホテルクレール宮崎 宮崎駅前 宮崎県庁 宮崎駅南口 大深川 大深大橋

**Miyakan Life Winter Premium Ticket**  
※切り離して、有効期限内にご利用ください。

50%OFF DISCOUNT COUPON  
お一人様・入浴料 大人 1,000円 → 500円

※温泉クーポン利用は11:30~21:30となっております。  
 ※1枚につき5名様までご利用いただけます。※お会計の際にご提示ください。※沙彩は別途100円とさせていただきます。※お会計の品目をご確認ください。  
 【有効期限】2014年2月28日まで(年末年始はご利用いただけません)

**Miyakan Life Winter Premium Ticket**  
※切り離して、有効期限内にご利用ください。  
 ※本誌掲載プランはご利用いただけません。

下記の店舗にてご利用いただけます。

10%OFF DISCOUNT COUPON  
沙彩・一木一草・はな花・Diamant Rouge, Rivi Bar, -cake-, -bakery-, ひまわり

5%OFF DISCOUNT COUPON -shop-

※1枚につき5名様までご利用いただけます。なお、他の割引券との併用は出来ません。※お会計の際にご提示ください。  
 【有効期限】2014年2月28日まで(年末年始はご利用いただけません)

SELECTION OF MIYAKAN  
[ミヤカンのクリスマス]

DIAMANT ROUGE

[ダイヤモンドージュ]

デザートビュッフェ付き  
クリスマスランチコース

2日前までの要予約

12/2(月)~12/25(水)  
11:30~14:00(LO.13:45)

中学生以上 ¥2,500  
小学生以下 ¥1,600

※小学生以下はキッズプレートとなります。



クリスマスディナーコース

2日前までの要予約 12/21(土)~12/25(水)

二部制【一部】17:30~19:30/【二部】20:00~22:00

¥8,000/¥10,000/¥12,000/¥15,000

※2名様より承ります。

HANA HANA [はな花]

クリスマススペシャル  
スイーツ&ライトミールフェア

12/23(月)~12/25(水)

ランチ



【一部】11:00~13:00  
【二部】13:30~15:30

大人 ¥1,890

4歳~小学生 ¥840

※3歳以下無料

ディナー

18:00~21:30

大人 ¥3,675

4歳~小学生 ¥1,050

※3歳以下無料  
プラス1,050円でアルコール飲み放題(生ビール・焼酎・ワイン・カクテル) ※ディナーのみ

SHIOSAI [汐彩]

クリスマス限定 どんぶりバイキング

12/23(月)~12/25(水)

【ランチ】中学生以上¥1,890/小学生¥840/4歳~小学生未満¥420

【ディナー】中学生以上¥3,675/小学生¥1,260/4歳~小学生未満¥630

※ランチのみ二部制:【一部】11:30~13:00/【二部】13:15~15:00

※ディナー限定・お刺身・天ぷら、おつまみ、酒の肴などが登場。

※ランチ・ディナーともに、3歳以下無料。



宮崎観光ホテルオリジナル  
クリスマスケーキ&チキン2013

お平日のご予約をおすすめいたします。

生クリームケーキ

フレッシュ苺とココのある生クリームが  
たっぷりの定番ケーキ。

【15cm】¥3,300

【18cm】¥4,200 ※写真は18cm



生チョコレートケーキ

ほどよい甘さの中にも、しっかりと  
チョコレートの風味を活かした  
上品な味わいのケーキ。

【15cm】¥3,300



その他、限定クリスマスケーキや  
クリスマスチキンもご予約承ります。

※限定ケーキは定数になり次第締め切らせていただきます。

【お引渡し】12月23日(月)・24日(火)・25日(水) 11時~19時

ホテル東館料金を含むにてお引渡しいたします。必ず引換券をご持参ください。

※商品はお引取りのみとさせていただきます。ただし、1ヶ所まで10個以上ご注文の場合に  
限り配達いたします(宮崎市限定)。時間の指定はできませんので、予めご了承ください。

※写真は全てイメージです。多少異なる場合がございます。

【ご予約・お問い合わせ】TEL.0985-27-1212(クリスマスケーキ予約係)



冬の女子会は  
はな花で決まり!

はな花の冬の女子会は、  
ご予算とご希望に合わせた  
プランで楽しもう!

あなたのワガママを叶える  
素敵な料理をお楽しみください。

飲み放題(2時間)付き  
忘新年会プラン

2013.11/1(金)~2014.1/31(金)

¥5,250~

飲み放題内容(2時間)

ビール、焼酎、ワイン(赤・白・ロゼ)、カクテル

スイーツ&ライトミールフェア

2014.1/9(木)、1/23(木)、  
2/13(木)、2/27(木)

【一部】11:30~13:00/【二部】13:30~15:00

大人 ¥1,575

4歳~小学生 ¥840 ※3歳以下無料

Garden Restaurant

HANA HANA [はな花]

● 西館1F ● 11:30~15:00(LO.14:30)/18:00~21:30(LO.21:00) ● Tel.0985-32-5911

● 座席数/店内60席・テラス80席 (ご人数・ご予算に応じて貸切も承ります。)

厳選フレンチで  
冬のパーティーを。

~2014.1/31(金)

飲み放題付きパーティープランは

5,250円からご予算に応じて。

コース・ビュッフェなど

お好みのスタイルで承ります。



フレンチスタイル  
パスタランチ

平日限定!

2013.11/1(金)~11/29(金)

¥1,600

シェフおすすめのパスタメニューの中から1つお

選びいただけます。

デザートはお好きなものを2種類お選びいただけ

ます。

乾杯用ドリンク付き

新年のお祝いランチ

2014.1/1(水)~1/31(金)

¥3,500

前菜、スープ、魚料理、牛肉のグリル、デザート、

パン、コーヒー

Modern French

DIAMANT ROUGE [ダイヤモンドージュ]

● 東館2F ● 11:30~14:00(LO.13:45)/18:00~21:30(LO.21:00) ● Tel.0985-32-5910

● 座席数/80席 [エルミタージュ(個室)] 4~15名様(ご人数・ご予算に応じて貸切も承ります。)



薬膳火鍋付き食べ飲み放題プラン

2013.11/1(金)~2014.1/31(金)

※薬膳火鍋は4名様以上で前日までのご予約制となります。

ディナービュッフェ + 火鍋 通常料金にプラス¥525

ディナービュッフェ + 火鍋 + 90分飲み放題

大人 ¥4,725/シルバー ¥4,200

一木一草の薬膳火鍋で、デトックス。

~2013.11/30(土) 九州の味巡り「佐賀・長崎編」

2013.12/1(日)~2014.1/15(水) 宮崎フェア

2014.1/16(木)~2/28(金) 山幸フェア(ランチ)、海幸フェア(ディナー)

Shokusai Kenbi

ICHIMOKU ISSOU [一木一草]

● 西館2F ● 11:30~15:30(LO.15:00)/18:00~22:00(LO.21:00) ● Tel.0985-32-5938

● 座席数/170席 [草庵(そうあん)・個室] 10~40名様1室(草庵貸切のご利用も可能です。)

飲み放題プラン

ディナービュッフェ +

「ビール1杯・焼酎・サワー」が90分飲み放題

通常料金にプラス¥1,260 ※飲み放題追加延長料金 315円/30分

ディナービュッフェ +

「ビール、焼酎、サワー、梅酒」が90分飲み放題

通常料金にプラス¥1,680 ※飲み放題追加延長料金 420円/30分

事前予約だとお得!

ディナービュッフェ + 90分飲み放題

大人 ¥4,200/シルバー ¥3,675



ランチ

ディナー

大人 ¥1,680 大人 ¥3,675

小学生 ¥ 840 小学生 ¥ 840

シルバー ¥1,345 シルバー ¥3,150

(65歳以上) (65歳以上)

※小学生未満無料

※飲み放題プランは、グループ全員(成人)に同じプランで適用させていただきます。未成年者は通常料金となります。



2013.11/1(金)~2014.1/31(金)

特製せいろ蒸し会席 ¥3,675 ※前日までの要予約

【飲み放題プラン(120分)】プランA ¥1,260 (ビール1杯・焼酎・ソフトドリンク)/プランB ¥1,785 (ビール・焼酎・ソフトドリンク)

事前予約だとお得な、ほっこり汐彩。

「特製せいろ蒸し会席+飲み放題(120分)」が、  
事前予約すると、通常 5,460円を 4,500円に!  
贅沢な冬の味覚を、お得にお楽しみください。

Shochu / Miyazaki Cuisine

SHIOSAI [汐彩]

● 西館8F ● 11:30~14:30(LO.14:00)/18:00~22:30(LO.22:00)

● Tel.0985-32-5929 ● 座席数/84席 [大小個室] 4名様×2室、6名様×2室、30名様×1室

2013.12/1(日)~2014.2/28(金)

ランチ

旬彩御膳シリーズ

¥980

12月限定「師走」

せいろ蒸し

1月限定「睦月」

豆乳鍋

2月限定「如月」

春野菜と白魚・桜海老の

かき揚げ



ランチ

冬の花御膳

¥1,575

ランチ・ディナー

冬の華会席

¥3,150

※前日までの要予約。

※2名様より承ります。



【ご注意】 ※掲載料金は全てお一人様(消費税・サービス料込)となります。 ※掲載プランは各種割引・ご優待券をご利用いただけられないものもございます。スタッフにお尋ねください。 ※写真はすべてイメージです。 ※仕入れ状況・季節によって料理内容が異なります。 ※店舗によって貸切の場合がございますので、事前のご予約をおすすめいたします。 【一木一草】 ※誕生日や記念日等でのご利用の際は、ご予約時にお申し付けください。素敵な特典をご用意しております。(3日前までの要予約) ※シルバー料金の方は、受付にて年齢を確認いたします。証明書(免許証・保険証等)をご持参ください。

※年末年始は、各レストランの営業時間や料金に変更がございます。詳しくは、各レストランにお問い合わせください。